

PT

**MANUAL DE
INSTRUÇÕES**
REFRIGERADOR
COMBINADO

gorenje

BY

S+ARCK®

Obrigado por escolher a Gorenje.

Este aparelho foi desenvolvido para uso exclusivamente doméstico.

O aparelho é constituído por duas partes: a parte superior é o refrigerador e a parte inferior é o freezer.

O refrigerador é destinado à conservação dos alimentos frescos à temperaturas superiores a 0°C.

O freezer é destinado ao congelamento dos alimentos frescos e à conservação em longo prazo dos congelados (até um ano, consoante a natureza dos produtos).

ÍNDICE

4 NOTAS E AVISOS IMPORTANTES	INTRODUÇÃO
10 DICAS PARA ECONOMIZAR ENERGIA	
11 APARELHO CONVENCIONAL	DESCRIÇÃO DO APARELHO
12 INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO	
14 INVERSÃO DO SENTIDO DE ABERTURA DA PORTA	
15 UTILIZAÇÃO DO APARELHO COM CONTROLES MECÂNICOS	
17 APARELHO COM CONTROLES ELETRÔNICOS	
26 ACESSÓRIOS NO INTERIOR DO APARELHO	
30 DISPOSIÇÃO RECOMENDADA DOS ALIMENTOS	
31 CONSERVAÇÃO DE ALIMENTOS NO REFRIGERADOR	ARRUMAÇÃO E CONGELAÇÃO DOS ALIMENTOS
33 COMO ARMAZENAR OS ALIMENTOS NA GAVETA FRESHZONE	
34 CONGELAMENTO E CONSERVAÇÃO DOS CONGELADOS	
34 Processo de congelamento	
35 Avisos importantes sobre o congelamento de alimentos frescos	
35 Conservação dos congelados do comércio	
36 Duração de conservação dos congelados	
36 Descongelamento dos congelados	
37 DESCONGELAMENTO DO APARELHO	DESCONGELAMENTO E LIMPEZA DO APARELHO
38 LIMPEZA DO APARELHO	
39 GUIA DE REPAROS	DIVERSOS
41 INFORMAÇÕES SOBRE RUÍDO	

NOTAS E AVISOS IMPORTANTES



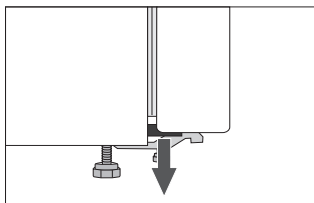
ANTES DE USAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, leia com atenção as instruções de uso que descrevem o produto e seu uso correto e seguro. As instruções se aplicam a diferentes tipos/modelos de aparelhos; por isso, algumas configurações ou componentes descritos aqui podem não estar disponíveis no seu aparelho. Recomenda-se guardar o manual de instruções para referência futura e anexá-lo ao aparelho caso o mesmo seja vendido.

O manual de instruções inclui o modelo/versão NO FROST do freezer, que é equipado com um ventilador e no qual o processo de degelo é automático (apenas em alguns modelos).

Verifique eventuais danos ou irregularidades em seu aparelho. Se você perceber que seu aparelho está danificado, notifique o revendedor onde você adquiriu o produto.

Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, deixe-o descansar em posição vertical por pelo menos 2 horas. Isto reduzirá a possibilidade de falhas de funcionamento decorrentes do efeito do transporte no sistema de refrigeração.



Os cantos da porta estão protegidos por cruzetas, que devem ser retiradas e substituídas pelas buchas fornecidas (apenas em alguns modelos).



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



ATENÇÃO! Risco de incêndio / materiais inflamáveis.

O aparelho deve ser conectado à rede elétrica e aterrado em conformidade com as normas e regulamentações vigentes em seu país.

ATENÇÃO! Não coloque extensores elétricos com tomadas múltiplas ou geradores de energia portáteis na parte traseira do aparelho.

Antes de limpar o aparelho, desconecte-o da rede elétrica (desconecte o cabo de alimentação da tomada).

ATENÇÃO! Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, por uma assistência técnica autorizada ou por um técnico igualmente qualificado para evitar situações de perigo.

ATENÇÃO! Ao posicionar o aparelho em seu lugar, certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso ou seja danificado.

Se a iluminação LED não funcionar, entre em contato uma assistência técnica autorizada. Não tente consertar a iluminação LED sozinho, pois há perigo de contato com alta tensão!

-  **ATENÇÃO!** Não utilize aparelhos elétricos no interior do aparelho, exceto os tipos recomendados pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não utilize instrumentos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, exceto aqueles recomendados pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Para evitar riscos causados por falta de estabilidade do aparelho, certifique-se de que ele foi instalado conforme as instruções.

Perigo de congelamento

Nunca coloque alimentos congelados diretamente na boca e evite tocar alimentos congelados, pois pode causar ferimentos.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser usado por crianças acima de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que sob supervisão ou que tenham recebido instruções referentes à utilização segura do aparelho e compreendido os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Ao remover um aparelho usado, desconecte o cabo de alimentação da tomada, remova a porta e mantenha as prateleiras dentro do aparelho. Isso evitará que crianças fiquem acidentalmente trancadas dentro dele.

Apenas para mercados europeus

Este aparelho pode ser usado por crianças acima de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que sob supervisão ou que tenham recebido instruções referentes à utilização segura do aparelho e compreendido os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

O uso de refrigeradores (colocar e retirar itens de dentro deles) por crianças com idade entre 3 e 8 anos não apresenta riscos.

Aviso sobre a refrigeração

O aparelho contém uma quantidade pequena de um gás ecologicamente inofensivo, porém inflamável, o R600a. Certifique-se de que nenhum componente do sistema de refrigeração esteja danificado. Um vazamento deste gás não é perigoso para o meio-ambiente, mas poderia causar ferimentos aos olhos ou incêndios. Em caso de vazamento de gás, ventile completamente o cômodo, desconecte o aparelho da rede elétrica e entre em contato com a assistência técnica.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O USO DO APARELHO

ATENÇÃO! Este aparelho é destinado ao uso em residências ou outros ambientes similares, tais como:

- scopa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas rurais e unidades de hospedagem como hotéis, pousadas e outros tipos de acomodação e hospedagem;
- unidades residenciais de acomodação e hospedagem;
- serviços de buffet e outras situações similares não comerciais.



ATENÇÃO! Mantenha as aberturas de ventilação localizadas no gabinete do aparelho ou na estrutura embutida sempre desobstruídas.

O aparelho não deve ser utilizado ao ar livre ou exposto à chuva.

Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, dentro deste aparelho.

Se o aparelho for ficar fora de uso por um longo período de tempo, desligue-o utilizando a tecla liga/desliga e desconecte-o da rede elétrica. Esvazie o aparelho, descongele-o, limpe-o e deixe a porta entreaberta.

Informações técnicas sobre o aparelho

A etiqueta com as especificações técnicas encontra-se no interior do aparelho. Ela traz informações sobre voltagem, volume bruto e líquido, tipo e quantidade de refrigeração, além de informações sobre classes de clima.

Se o idioma na etiqueta com as especificações técnicas não for o de seu país ou o de sua escolha, substitua a etiqueta pela que foi fornecida.



PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

A embalagem é constituída de materiais ecologicamente corretos que podem ser reciclados, descartados ou destruídos sem prejudicar o meio ambiente.



Como descartar um aparelho antigo

Para proteger o meio ambiente, leve o aparelho antigo a um centro autorizado de coleta de eletrodomésticos.

Antes disso:

- Desconecte o aparelho da rede elétrica;
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho.



ATENÇÃO! Não danifique o circuito de refrigeração. Isso também evitará poluição.



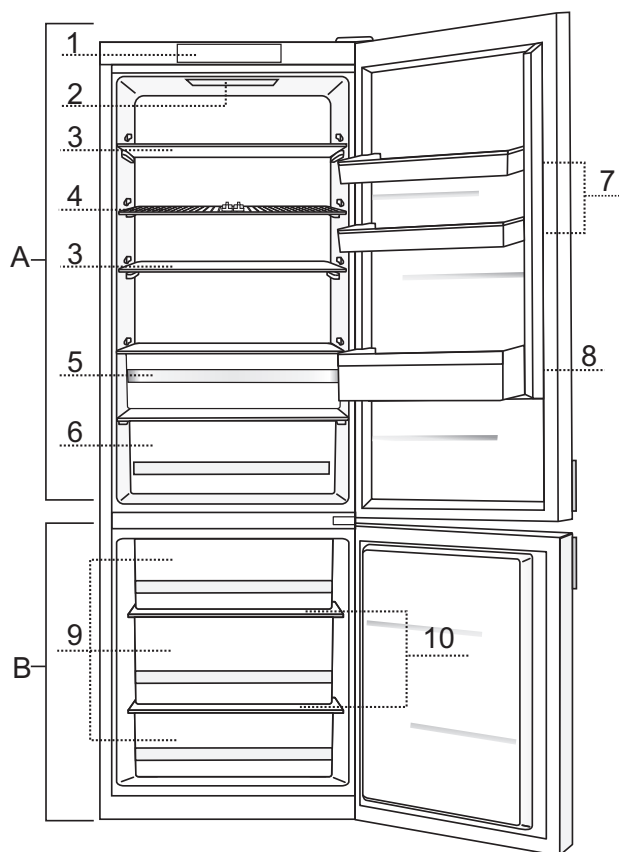
Este símbolo no produto ou em sua embalagem indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico comum. O produto deve ser levado a um centro autorizado de coleta para processamento de resíduos elétricos e equipamentos eletrônicos.

O descarte adequado deste produto ajudará a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, o que poderia ocorrer no caso do tratamento incorreto do produto. Para informações detalhadas sobre o descarte e tratamento deste produto, entre em contato com o órgão municipal local responsável por gestão de resíduos, com o serviço de coleta de lixo da sua área de residência ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

DICAS PARA ECONOMIZAR ENERGIA

- Instale o aparelho conforme indicado no manual de instruções.
- Não abra a porta do aparelho mais do que o necessário.
- Verifique ocasionalmente se o ar circula livremente atrás do aparelho.
- O condensador montado na parte traseira do aparelho deve estar sempre limpo (ver o capítulo “Limpeza do aparelho”).
- Se a junta estiver danificada ou descolada, substitua-a o mais rápido possível.
- Guarde os seus alimentos em recipientes fechados ou em outras embalagens apropriadas.
- Antes de colocar os alimentos no aparelho, deixe-os esfriar à temperatura ambiente.
- Descongele os alimentos congelados no refrigerador.
- Retire as gavetas do freezer conforme indicado no manual, a fim de aproveitar plenamente o volume útil.
- Descongele o seu freezer convencional quando a camada de gelo acumulada nas paredes atingir 3 a 5 mm de espessura.
- Verifique se as prateleiras estão distribuídas regularmente e se o ar circula facilmente entre os alimentos (ler as recomendações do manual sobre a disposição dos alimentos).
- Se o seu aparelho possuir um ventilador, não obstrua as entradas de ar.
- Se não precisar do ventilador ou do ionizador, desligue-os para reduzir o consumo de energia.

APARELHO CONVENCIONAL



A Refrigerador

- 1 Painel de Controle
- 2 Iluminação LED do interior do refrigerador
- 3 Prateleiras de vidro removíveis (altura ajustável)
- 4 Prateleira com suporte para garrafas*
- 5 Gaveta FreshZone*
- 6 Gaveta CrispZone para frutas e legumes
- 7 SimpleSlide - suportes de porta com altura ajustável
- 8 Prateleira para garrafas

B Freezer

- 9 Gavetas do freezer
- 10 Prateleiras de vidro

- Os componentes no interior do aparelho podem mudar de acordo com o modelo.
- As gavetas são protegidas contra remoção acidental. Para remover uma gaveta do aparelho, puxe-a até onde ela deslizar e, em seguida, levante a parte da frente e puxe-a completamente para fora.

* Apenas em alguns modelos

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

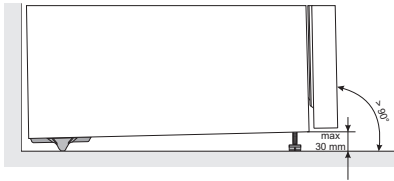
ESCOLHA DO LOCAL

- Instale o aparelho num lugar seco e bem ventilado. A temperatura ambiente mais favorável para o seu bom funcionamento está indicada na tabela abaixo. A classe climática está indicada na placa de características com as informações básicas sobre o aparelho.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN (subnormal)	de +10°C a +32°C
N (normal)	de +16°C a +32°C
ST (subtropical)	de +16°C a +38°C
T (tropical)	de +16°C a +43°C

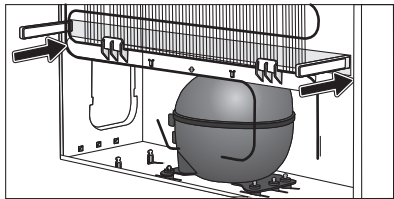
Aviso: O local de instalação do aparelho deve ser suficientemente grande. Deve haver um espaço mínimo de 1 m³ para cada 8 gramas de fluido refrigerante. A quantidade de fluido refrigerante está indicada na placa de características no interior do aparelho.

INSTALAÇÃO DO APARELHO



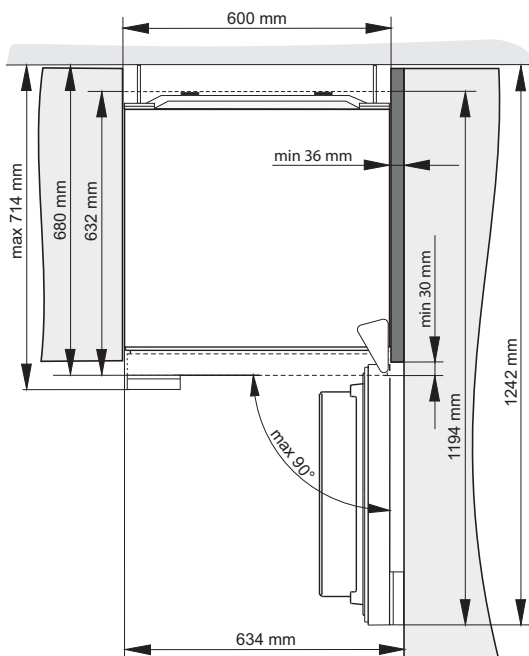
A instalação do aparelho requer a presença de duas pessoas, no mínimo, de forma a evitar qualquer ferimento ou dano ao aparelho.

- O aparelho deve ficar nivelado ou levemente inclinado para trás e estável sobre uma base sólida. Na parte frontal, o aparelho está equipado com dois pés reguláveis que podem ser utilizados para nivelar o aparelho. Na parte traseira, possui rodízios que facilitam sua instalação (apenas em alguns modelos).
- Deve deixar um espaço mínimo de 5 cm entre o aparelho e o móvel colocado acima para que o resfriamento do condensador seja suficiente.
- O aparelho é fornecido com duas escoras que devem ser instaladas na parte inferior para que o aparelho não fique muito perto da parede. O aparelho também pode ser instalado sem as escoras; entretanto, isso pode aumentar o



consumo de energia.

- Evite expor o aparelho aos raios solares ou colocá-lo muito perto de uma fonte de calor. Se isso não for possível, instale um painel isolante.
- O aparelho pode ser instalado isoladamente ou ao lado de um móvel ou uma parede. Deixe espaço suficiente à volta do aparelho para poder abrir completamente a porta e retirar as gavetas e prateleiras (ver o esquema de instalação).



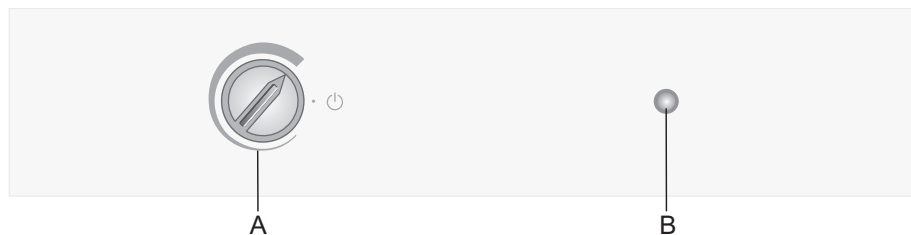
LIGAÇÃO DO APARELHO

- Ligue o aparelho à rede elétrica com o cordão de alimentação. A tomada elétrica deve estar aterrada para garantir a segurança. A tensão nominal e a frequência estão indicadas na placa de características com as informações básicas sobre o aparelho.
- A ligação à rede elétrica e à terra do aparelho deve ser realizada de acordo com as normas e regulamentações em vigor. O aparelho pode tolerar diferenças de tensão de curta duração, mas de, no máximo, -6% a +6%.

INVERSÃO DO SENTIDO DE ABERTURA DA PORTA

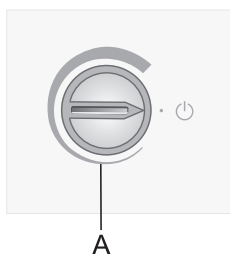
O sentido de abertura da porta não pode ser alterado neste aparelho.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO COM CONTROLES MECÂNICOS



- A Botão ligar/desligar e ajuste de temperatura
B Tecla ligar/deligar iluminação

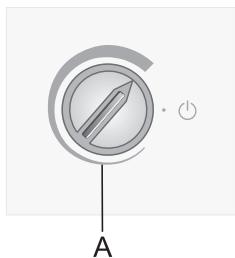
LIGAR E DESLIGAR O APARELHO



Para ligar: gire o botão **A** no sentido horário.

Para desligar: gire o botão **A** de volta para a posição em que a seta se alinha com o símbolo  (cuidado: o aparelho permanecerá ligado, ou seja, ainda haverá corrente elétrica no aparelho).

AJUSTE DA TEMPERATURA

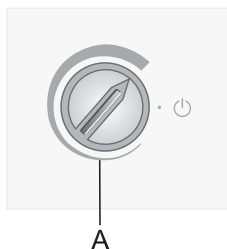


- Para definir a temperatura desejada, gire o botão **A** no sentido horário, ou seja, para a direita.

- Mudanças na temperatura ambiente afetam a temperatura no interior do aparelho. Defina a temperatura com o botão **A** de acordo com a temperatura ambiente.

As posições em direção à parte mais espessa do símbolo significam **uma temperatura mais baixa** (mais frio) no interior do aparelho.

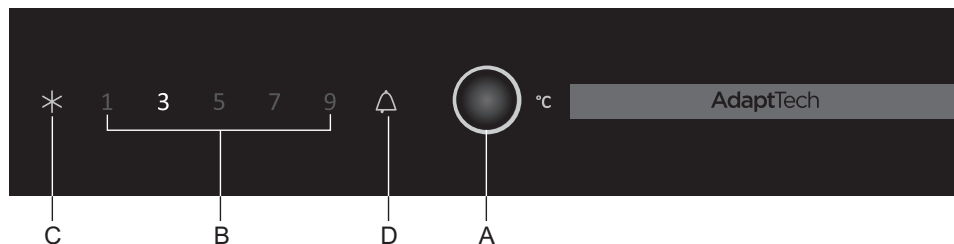
Os ajustes em direção à parte mais fina do símbolo significam **uma temperatura mais alta** (mais quente).



- Se a temperatura do local onde o aparelho está instalado for inferior a 16°C, é recomendável ajustar a temperatura do botão **A** para a parte mais espessa do símbolo.

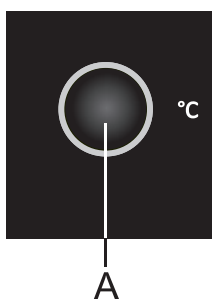
APARELHO COM CONTROLES ELETRÔNICOS

PAINEL DE CONTROLE 1



- A Ajuste da temperatura e tecla de congelamento rápido
- B Indicador de temperatura do compartimento refrigerador
- C Indicador da função de congelamento rápido
- D Indicador de alarme

LIGAR E DESLIGAR O APARELHO



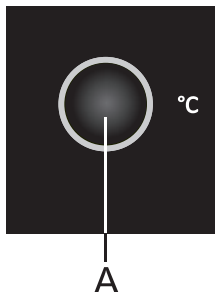
Quando liga o seu aparelho à rede elétrica pela primeira vez, o mesmo fica em modo stand-by (sob tensão, mas desligado).

Para colocar o seu aparelho **em funcionamento**, prima durante 3 segundos a tecla **A**.

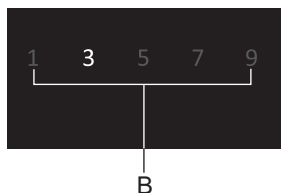
Para **desligá-lo**, prima novamente e durante 3 segundos a tecla **A**. O aparelho fica então em modo Stand-by (sempre sob tensão).

- Ajuste a temperatura desejada premindo rapidamente a tecla **A**.
- Prima as vezes que forem necessárias esta tecla até a temperatura desejada ficar ajustada.

AJUSTE DA TEMPERATURA NO INTERIOR DO APARELHO

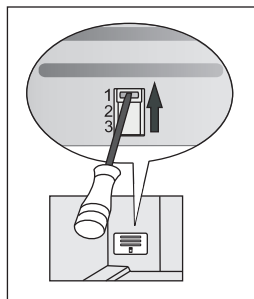


- Para definir a temperatura desejada, utilize a tecla **A**.
- Pressione a tecla **A** até que a temperatura desejada seja definida.



O aparelho exibe a temperatura definida para o compartimento refrigerador.

- A temperatura recomendada é de 3°C.
- Se a temperatura do local onde o aparelho está instalado for inferior a 16°C, recomendamos a definição de uma temperatura abaixo de 5°C.



- Além disso, quando a temperatura ambiente for inferior a 16°C, recomendamos colocar o flap de ajuste manual na posição 1 (o flap de ajuste manual está disponível somente em alguns modelos).

FUNÇÃO DE CONGELAMENTO RÁPIDO



Para ativar a função de congelamento rápido, pressione a tecla **A** até que o símbolo **C** se acenda.

- Use esta configuração após ligar o aparelho pela primeira vez, antes de limpá-lo ou 24 horas antes de colocar uma grande quantidade de alimentos em seu interior.
- Para desligar a função de congelamento rápido, pressione a tecla **A** para selecionar a temperatura desejada (B). Se a função não for desativada manualmente, ela se desativará automaticamente depois de aproximadamente dois dias.

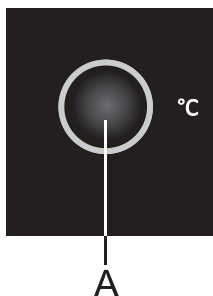
ALARME DE TEMPERATURA ALTA



Quando o aparelho é ligado pela primeira vez ou quando a temperatura no interior do compartimento refrigerador está muito alta (acima de +13 °C), um alarme sonoro é ativado (um bipe intermitente) e o símbolo D fica piscando na tela.

- Use a tecla **A** para desativar o alarme sonoro. Se o alarme não for desativado, ele será acionado durante os primeiros cinco minutos de cada hora.
- O símbolo **D** fica piscando na tela até que o aparelho atinja uma temperatura adequada.

ALARME DE TEMPERATURA ALTA



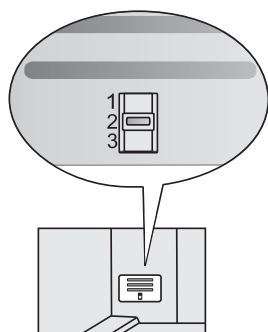
Se a porta do compartimento refrigerador ou freezer ficar aberta por mais de dois minutos, um alarme sonoro (um bipe contínuo) é ativado. Para reconhecer e desligar o alarme sonoro, pressione a tecla **A** ou feche a porta.

FLAP DE AJUSTE MANUAL

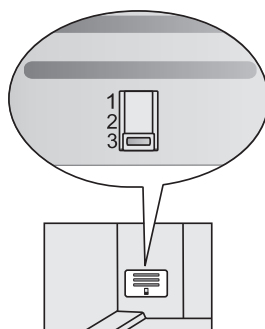
(APENAS EM ALGUNS MODELOS DE APARELHOS NO FROST)

O flap está localizado atrás da gaveta de frutas e legumes. O ajuste de fábrica é a posição 2 ou 3.

Se não for possível alcançar a temperatura correta, posicione-o como descrito na sessão “Solução de Problemas”.

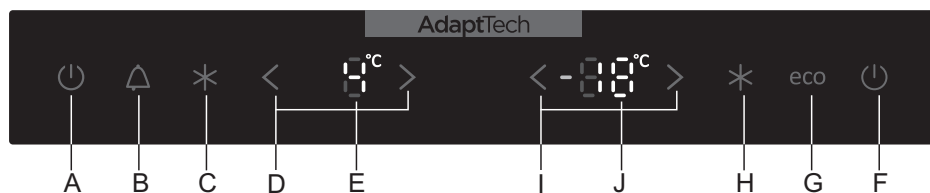


Aparelhos com 1850 mm de altura



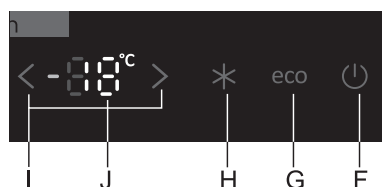
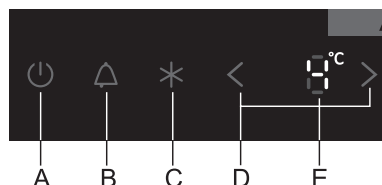
Aparelhos com 2000 mm de altura

PAINEL DE CONTROLE 2



- A Tecla para ligar o aparelho e desligar o refrigerador
- B Tecla para desligar o alarme sonoro
- C Tecla para ativar/desativar a função “Refrigeração rápida”
- D Teclas para ajustar a temperatura do refrigerador
- E Visor da temperatura do refrigerador
- F Tecla para ligar o freezer e desligar o aparelho
- G Tecla para ativar/desativar a função ECO
- H Tecla para ativar/desativar a função “Congelamento rápido”
- I Teclas para ajustar a temperatura do freezer
- J Visor da temperatura do freezer

LIGAR/DESLIGAR O APARELHO



Para ligar o aparelho: Aperte brevemente a tecla **A**.

Nesse modelo, é possível ligar apenas o freezer enquanto o refrigerador estiver desligado. Esse ajuste pode ser efetuado de duas formas:

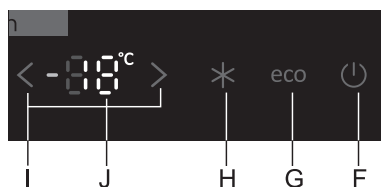
- aperte brevemente a tecla **F** para ligar apenas o freezer; ou
- aperte brevemente a tecla **A** para ligar o aparelho inteiro. Em seguida, aperte e segure (por três segundos) a tecla **A** para desligar o refrigerador.

Se apertar a tecla **A** mais uma vez, o refrigerador liga novamente.

Para desligar o aparelho: Aperte e segure (por três segundos) a tecla **F** (cuidado: o aparelho permanece sob tensão, o que significa que continua sendo alimentado por uma corrente elétrica).

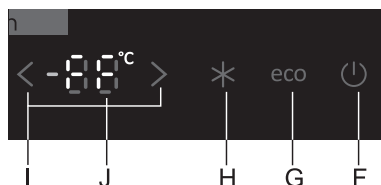
AJUSTAR A TEMPERATURA

- Para ajustar a temperatura no refrigerador, utilize as teclas **D**:
< baixar a temperatura; > aumentar a temperatura.
- A temperatura do refrigerador pode ser ajustada na faixa de +1°C a +9°C.
- Quando apertar uma das teclas **D**, a última temperatura ajustada pisca no visor **E**. Utilize as teclas **D** para ajustar a temperatura desejada. Três segundos após a última pressão na tecla, a temperatura selecionada para o refrigerador é salva automaticamente.
- A temperatura recomendada é de 4°C.



- Para ajustar a temperatura no freezer, utilize as teclas **I**:
 < baixar a temperatura;
 > aumentar a temperatura.
- A temperatura do freezer pode ser ajustada na faixa de -24°C a -16°C.
- Quando apertar uma das teclas **I**, a última temperatura ajustada pisca no visor **J**. Utilize as teclas **I** para ajustar a temperatura desejada. Três segundos após a última pressão na tecla, a temperatura selecionada para o freezer é salva automaticamente.
- A temperatura recomendada é de -18°C.

CONGELAMENTO RÁPIDO

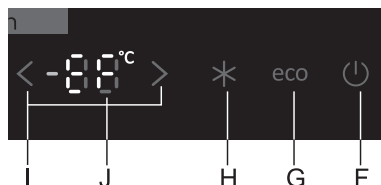


- Utilize essa função ao ligar o aparelho pela primeira vez, antes da limpeza ou 24 horas antes de guardar uma grande quantidade de alimentos.

Ativar o congelamento rápido: Aperte a tecla **H**. As letras **FF** aparecem no visor **J**.

Se não desativar a função manualmente, ela desativará automaticamente depois de aproximadamente 2 dias. Em seguida, a temperatura do freezer retornará ao ajuste mais recente.

CONGELAMENTO EXTREMO (GAVETA SUPERIOR DO FREEZER)



- Para acelerar ao máximo o congelamento dos alimentos frescos, utilize a função **Congelamento extremo**. Essa função está ativa apenas na gaveta superior do freezer onde há um intenso fluxo de ar frio. Graças a um congelamento mais rápido, os alimentos conservam mais vitaminas, minerais e nutrientes por mais tempo.

Ativar o congelamento extremo: Aperte a tecla **H** e segure por pelo menos 3 segundos. As letras **EF** aparecem no visor **J**.

- Com esse ajuste, o compressor funcionará continuamente e a temperatura no freezer cairá consideravelmente.
- Se não desativar a função manualmente (apertando a tecla **H**), ela desativará automaticamente depois de aproximadamente 1 dia. Em seguida, a temperatura do freezer retornará ao ajuste mais recente.
- Utilize essa função para congelar pequenas quantidades de alimentos (até 2 kg) na gaveta superior. Se congelar uma grande quantidade de alimentos, a função deve ser ativada 12 horas antes de colocar os alimentos no freezer.

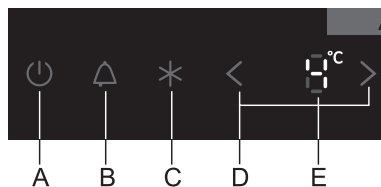
REFRIGERAÇÃO RÁPIDA (REFRIGERADOR)

- Utilize essa função ao ligar o aparelho pela primeira vez, antes da limpeza ou antes de guardar uma grande quantidade de alimentos.

Ativar a refrigeração rápida: Aperte a tecla **C**.

Se não desativar a função manualmente, ela desativará automaticamente depois de aproximadamente seis horas. A temperatura do refrigerador retornará ao ajuste mais recente.

ALARME DE TEMPERATURA ALTA



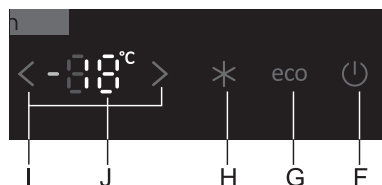
Se a temperatura no interior do aparelho estiver alta demais, o alarme será ativado (**signal sonoro intermitente**) e a tecla **B** piscará.

- Para desativar o alarme sonoro, aperte a tecla **B**.
- O alarme sonoro será ativado novamente após 24 horas se a temperatura no aparelho não estiver suficientemente baixa e houver risco de deterioração dos alimentos. O alarme será desativado automaticamente assim que a temperatura no refrigerador cair para um nível em que não haja mais risco de deterioração.

- Quando ligar o aparelho pela primeira vez, há um atraso de 24 horas no funcionamento do alarme da temperatura, pois demora um tempo até o aparelho atingir a temperatura adequada. Desse modo, a ativação desnecessária do alarme é evitada.

Alarme de porta aberta: se deixar a porta do refrigerador ou do freezer aberta por mais de 2 minutos, o alarme sonoro será ativado e a tecla **B** piscará. Quando fechar a porta, o alarme será desativado. Você também pode apertar a tecla B para desativá-lo.

FUNÇÃO ECO



Para ativar a função **ECO**, aperte a tecla **G**. A ativação da função otimiza os ajustes e o funcionamento do aparelho.

BLOQUEIO DE SEGURANÇA (PARA CRIANÇAS)



Utilize essa função se não desejar efetuar os ajustes manualmente.

Para ativar o bloqueio de segurança, aperte e segure a tecla **B** (por três segundos); as letras **LL** aparecem no visor **E**.

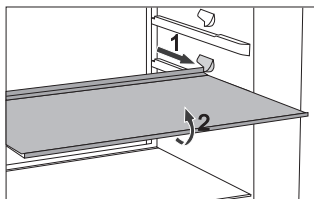
Todas as teclas serão bloqueadas, exceto a tecla **B**.

Para desativar a função, aperte a tecla **B** e segure por três segundos.

ACESSÓRIOS NO INTERIOR DO APARELHO

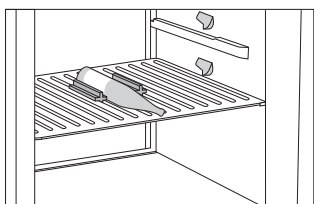
(* Os acessórios dependem do modelo)

PRATELEIRA



- Para facilitar o acesso aos alimentos e proporcionar melhor visibilidade, as prateleiras podem ser parcialmente retiradas.
- As prateleiras podem ser ajustadas de acordo com suas preferências usando as corrediças no interior do refrigerador. Para retirar uma prateleira do refrigerador, puxe-a na sua direção o máximo possível. Em seguida, levante ligeiramente a parte de frente e retire-a completamente. Os alimentos mais perecíveis devem ser guardados na parte de trás da prateleira, onde a temperatura é mais baixa.

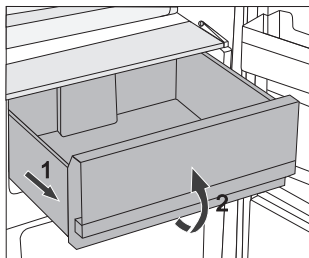
PRATELEIRA COM SUPORTE PARA GARRAFAS*



- Alguns modelos possuem uma prateleira com suportes para garrafas.
- As prateleiras podem ser ajustadas às suas necessidades usando as corrediças no interior do refrigerador. Para remover uma prateleira do aparelho, levante a parte da frente e puxe-a para fora.
- As prateleiras podem ser usadas para armazenar alimentos, garrafas, latas etc.
- Para armazenar garrafas nas prateleiras, use os suportes para garrafas. Insira os suportes nos encaixes da prateleira e coloque as garrafas entre eles (como na Figura).
- A carga máxima de cada prateleira é de 9 garrafas de 750 ml; ou 13 Kg de peso total.

CRISPZONE – GAVETA DE FRUTAS E LEGUMES COM CONTROLE DE UMIDADE

- A gaveta na parte inferior do refrigerador se destina a armazenar frutas e legumes. Ela proporciona umidade e evita que os alimentos ressequem.
- Armazene os alimentos em embalagens apropriadas para impedir que emitam ou absorvam odores.

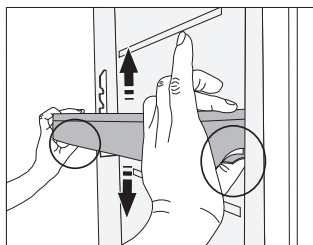


- Para retirar a gaveta:
 - Puxe a gaveta até onde ela deslizar.
 - Em seguida, levante a parte da frente e puxe-a completamente para fora.

LADO INTERNO DA PORTA

A porta do refrigerador contém vários compartimentos (prateleiras ou recipientes) para conservação de queijo, manteiga, ovos, iogurte e outras pequenas embalagens, tubos e conservas, etc. O compartimento inferior pode ser usado para armazenar garrafas.

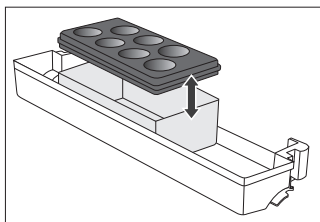
PRATELEIRAS AJUSTÁVEIS NA PORTA



A altura das prateleiras na porta pode ser ajustada sem ter que retirá-las do aparelho. Você só precisa puxar as duas alavancas situadas em ambos os lados na sua direção e deslizar a prateleira para cima ou para baixo.

Para retirar uma prateleira do aparelho, levante-a o máximo possível e retire-a.

RECIPIENTE MULTIÚSO (MULTIBOX)*

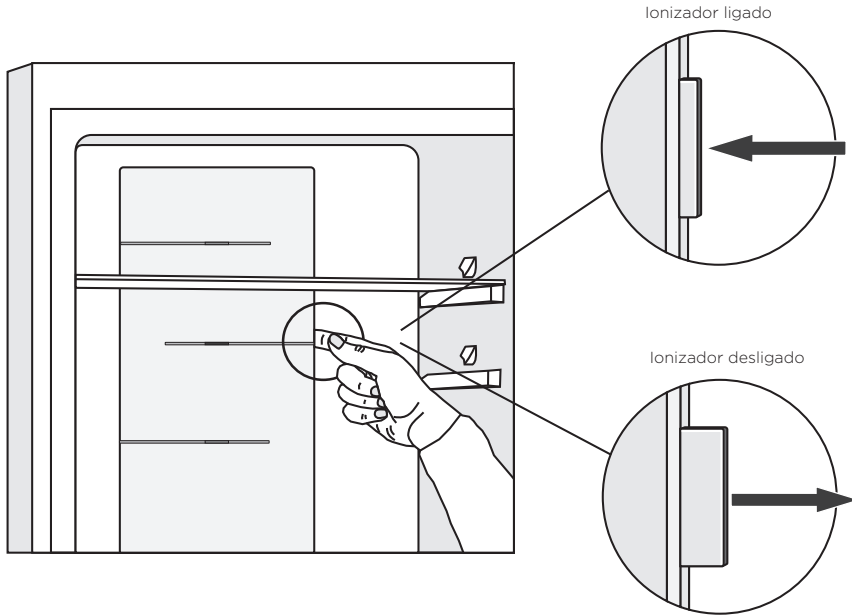


- O **recipiente MultiBox** permite conservar de forma conveniente alimentos com cheiro forte ou ácido como, por exemplo: queijo curado ou azul, linguiças, cebolas, manteiga, etc.
 - A tampa de silicone assegura a vedação hermética, impedindo que os alimentos ressequem e que os cheiros se espalhem pelo refrigerador.
 - A tampa de silicone também pode ser usada como bandeja para ovos ou gelo.
-
- Se usar a tampa flexível como bandeja para ovos, coloque-a diretamente no fundo da prateleira na porta e utilize a parte inferior do recipiente para conservar alimentos em pequenas embalagens – patê, marmeladas, pequenos tubos, etc.

IONIZADOR DE AR (IONAIR)*

- O **ionizador** de ar instalado no compartimento refrigerador mantém o ar permanentemente fresco. Como resultado, os alimentos permanecem frescos e saborosos por mais tempo.
- O ionizador de ar pode ser ligado ou desligado usando o interruptor situado sobre a parte externa do ventilador ou no lado da torre de refrigeração (de acordo com o modelo).

APARELHOS NO FROST



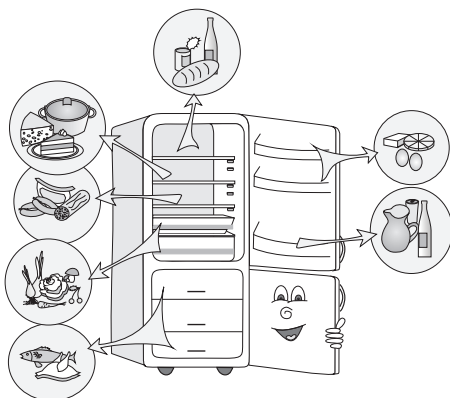
ADAPTIVE INTELLIGENT TECHNOLOGY

A tecnologia inovadora de sensores permite ajustar o funcionamento do aparelho de acordo com os hábitos e comportamentos do usuário. O sistema inteligente adaptativo monitora, analisa e registra a cada semana o uso do aparelho e adapta o funcionamento do aparelho aos padrões detectados. Se o aparelho conseguir antecipar os períodos com maior frequência de abertura da porta, a temperatura será automaticamente reduzida antes desses períodos, a fim de minimizar o aquecimento dos alimentos.

DISPOSIÇÃO RECOMENDADA DOS ALIMENTOS

Compartimentos do refrigerador:

- **na parte superior:** alimentos enlatados, pão, vinho, confeitaria, etc.
- **no meio:** produtos laticínios, pratos prontos, sobremesas, refrigerantes, cerveja, alimentos cozidos, etc.
- **na gaveta FreshZone:** carnes, produtos à base de carne, frios.
- **na gaveta para frutas e legumes:** frutas frescas, legumes, saladas, tubérculos (raízes), batatas, cebolas, alho, tomates, frutas tropicais, chucrute, nabos, etc.



Compartimentos da porta do refrigerador:

- **parte superior / no meio:** ovos, manteiga, queijo, etc.
- **parte inferior:** bebidas, latas, garrafas, etc.

Compartimentos do freezer:

- congelamento e conservação de produtos congelados (ver o capítulo “Congelamento e conservação dos congelados”).

CONSERVAÇÃO DE ALIMENTOS NO REFRIGERADOR

AVISOS IMPORTANTES SOBRE A CONSERVAÇÃO DOS ALIMENTOS



A utilização correta do aparelho, a embalagem apropriada, a temperatura adequada e o cumprimento das regras de higiene são essenciais para manter a qualidade dos alimentos conservados.

Respeite a data de validade indicada na embalagem dos produtos.

Os alimentos devem ser conservados em recipientes fechados ou embalagens apropriadas para prevenir a emissão ou a impregnação de odores.

Não guarde matérias inflamáveis, voláteis ou explosivos no refrigerador.

Garrafas com alto teor alcoólico devem ser fechadas hermeticamente e guardadas na posição vertical.

Algumas soluções orgânicas, óleos essenciais da casca de limões e laranjas, o ácido da manteiga, etc. podem causar danos e o envelhecimento prematuro das superfícies plásticas em caso de contato prolongado.

Odor desagradável significa que o refrigerador não está limpo ou que um alimento está se deteriorando (ver o capítulo “Limpeza do aparelho”).

Retire os alimentos perecíveis do refrigerador quando se ausentar durante um longo período de tempo.

COMO EVITAR A CONTAMINAÇÃO DOS ALIMENTOS

Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes recomendações:

- Manter a porta aberta por muito tempo pode causar um aumento significativo da temperatura no interior dos compartimentos do aparelho.
- Certifique-se de limpar regularmente as superfícies que podem entrar em contato com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- O armazenamento de carnes e peixe crus no interior do refrigerador deve ser feito em recipientes adequados, para que não fiquem em contato com outros alimentos ou respinguem.
- Se o refrigerador for ficar vazio por um período longo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo dentro do aparelho.

DURAÇÃO DE CONSERVAÇÃO

Duração de conservação recomendada no refrigerador

Tipo de alimento	Duração
ovos, marinadas, carne defumada	até 10 dias
queijo	até 10 dias
tubérculos (raízes)	até 8 dias
manteiga	até 7 dias
sobremesas, frutas, pratos prontos, carne fresca em pedaços	até 2 dias
peixe, carne fresca moída, frutos do mar	1 dia

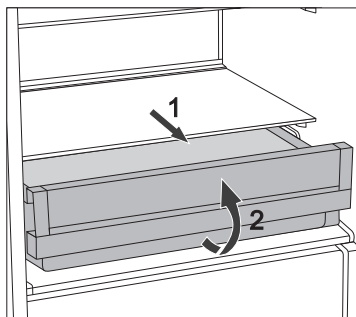
COMO ARMAZENAR OS ALIMENTOS NA GAVETA FRESHZONE

No compartimento **FreshZone** o alimento permanece fresco por mais tempo do que em um refrigerador convencional, retendo mais o sabor e os nutrientes.

A decomposição e perda de massa são desaceleradas e, portanto, as frutas e legumes permanecem frescos e naturais por mais tempo.

Para um desempenho ideal, a gaveta deve estar totalmente fechada.

- Ao comprar alimentos, certifique-se de que estão frescos, pois isso determinará sua qualidade assim como por quanto tempo se conservarão na geladeira.
- Guarde os alimentos em recipientes fechados ou embalagens apropriadas para evitar que eles emitam ou absorvam odores.
- Retire o alimento da gaveta de 30 a 60 minutos antes do uso para permitir que o aroma e o sabor se aforem em contato com a temperatura ambiente.
- Os alimentos sensíveis à baixa temperatura e não apropriados para o armazenamento na gaveta **FreshZone** incluem: abacaxi, abacate, banana, azeitona, batatas, berinjela, pepino, feijão, pimentão, melão, melancia, abóboras, abobrinha etc.



- Para retirar a gaveta:
 - Puxe a gaveta até onde ela deslizar.
 - Em seguida, levante a parte da frente e puxe-a completamente para fora.

CONGELAMENTO E CONSERVAÇÃO DOS CONGELADOS

PROCESSO DE CONGELAMENTO



A quantidade máxima de alimentos que pode ser guardada de uma só vez está indicada na placa de características. Se essa quantidade for excedida, a qualidade do congelamento será prejudicada, assim como a qualidade dos alimentos já congelados.

- Para fazer uso do volume inteiro do freezer, remova todas as gavetas. Coloque os alimentos diretamente nas prateleiras e na parte interior do freezer. Não remova a gaveta inferior nos aparelhos NO FROST de classe energética A+++.
- Ative a função SuperFreeze 24 horas antes do congelamento de alimentos frescos:
 - **controles mecânicos:** gire o botão **A** para a parte mais espessa do símbolo;
 - **controles eletrônicos:**
 - **painel de controle 1:** pressione a tecla **A** repetidamente até que o símbolo **C** se acenda;
 - **painel de controle 2:** pressione a tecla **H**.

Após 24 horas, coloque os alimentos no freezer.

É importante evitar que os alimentos frescos entrem em contato com os alimentos já congelados.

A gaveta superior é a mais adequada para congelar uma grande quantidade de alimentos frescos.

- Se congelar pequenas quantidades de alimentos (1 a 2 kg), não é necessário ativar o congelamento rápido.
- Após 24 horas, os alimentos podem ser transferidos para outras gavetas e o processo de congelamento pode ser repetido quando for preciso.
- Antes de colocar os alimentos no freezer, ligue o aparelho e gire o botão A de volta para a configuração desejada (apenas com controles mecânicos).

AVISOS IMPORTANTES SOBRE O CONGELAMENTO DE ALIMENTOS FRESCOS



Congele apenas alimentos apropriados para o congelamento. Os produtos devem ser frescos e de boa qualidade.

Escolha embalagens apropriadas e embale os produtos corretamente.

A embalagem deve ser hermética e impermeável para evitar a perda de umidade e vitaminas dos alimentos.

Marque os alimentos, indicando a natureza do produto, a quantidade e a data de congelamento.

Os alimentos devem ser congelados o mais rápido possível. Portanto, as embalagens não devem ser muito grandes. Refrigere os alimentos antes de os congelar.

CONSERVAÇÃO DOS CONGELADOS DO COMÉRCIO

- Para conservação e utilização dos produtos congelados, respeite as instruções do fabricante. A temperatura e a data de validade estão indicadas na embalagem.
- Escolha apenas congelados corretamente embalados e guardados num aparelho cuja temperatura é de -18°C ou menos.
- Não compre produtos cobertos de gelo, pois isso indica que já foram parcialmente descongelados várias vezes e que são de qualidade inferior.
- Quando transportar alimentos congelados, proteja-os contra o descongelamento. A elevação da temperatura reduz a duração de conservação dos congelados e altera a sua qualidade.

DURAÇÃO DE CONSERVAÇÃO DOS CONGELADOS

Duração de conservação recomendada no freezer

Tipo de alimento	Duração
frutas, carne de vaca	de 10 a 12 meses
legumes, carne de vitela, aves	de 8 a 10 meses
carne de veado	de 6 a 8 meses
carne de porco	de 4 a 6 meses
carne moída	4 meses
pão, confeitaria, pratos prontos,	3 months
peixes magros	3 meses
vísceras	2 meses
linguiças defumadas, peixes gordurosos	1 mês

DESCONGELAMENTO DOS CONGELADOS

Os micro-organismos não são destruídos pelo congelamento. Após o descongelamento, as bactérias se tornam ativas novamente e os alimentos estragam rapidamente. Utilize alimentos parcialmente ou completamente descongelados o mais rápido possível. O descongelamento parcial reduz o valor nutricional dos alimentos, especialmente no caso das frutas, dos legumes e dos pratos prontos.

DESCONGELAMENTO DO APARELHO

DESCONGELAMENTO AUTOMÁTICO DO REFRIGERADOR

Não é necessário descongelar o refrigerador, pois o gelo acumulado na parede interna traseira é eliminado automaticamente.

Quando o compressor não estiver ativo, o gelo derrete e as gotas de água escorrem pelo orifício localizado na parede traseira. A água é recolhida no coletor montado em cima do compressor, de onde evapora.

Caso a parede traseira esteja coberta por uma camada de gelo espessa (3 a 5 mm), desligue o aparelho e descongele-o manualmente.

DESCONGELAMENTO DE UM FREEZER CONVENCIONAL

- Descongele o freezer quando uma camada de aproximadamente 3-5 milímetros de gelo se acumular.
- 24 horas antes do descongelamento, ative a função SuperFreeze para que os alimentos tenham um resfriamento extra (ver sessão “Processo de Congelamento”).

Após este período, remova os alimentos do freezer e proteja-os para que não se descongelem.

- Desligue o aparelho (ver capítulo “Ligar e Desligar o Aparelho”) e desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Não use nenhum tipo de spray de descongelamento, porque eles podem derreter as peças de plástico ou prejudicar a sua saúde.
- Não use faca ou qualquer outro tipo de objeto pontiagudo/cortante para remover o gelo, porque você poderá danificar a tubulação do sistema de resfriamento.
- Para acelerar o processo de descongelamento, coloque um recipiente com água quente sobre a prateleira de vidro.
- Limpe e seque o interior do aparelho (ver “Limpeza do Aparelho”).
- Antes de colocar os alimentos no freezer, ligue o aparelho e gire o botão **A** de volta para a configuração desejada (apenas com controles mecânicos).

DESCONGELAMENTO DO FREEZER NO FROST

- O descongelamento do freezer NO FROST é automático. A camada de gelo que se forma ocasionalmente na parede traseira será eliminada automaticamente.
- O gelo pode acumular-se no freezer em caso de utilização inadequada do aparelho (abertura frequente ou prolongada da porta, porta mal fechada, etc.). Nesse caso, desconecte o aparelho, retire os alimentos do freezer e proteja-os contra o descongelamento.

Limpe e seque o interior do freezer. Antes de reintroduzir os alimentos no freezer, ligue o aparelho e selecione o ajuste desejado.

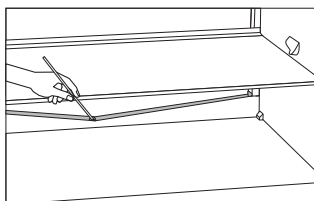
LIMPEZA DO APARELHO

Antes de limpar o aparelho, desconecte-o da rede elétrica – desligue o aparelho (ver o capítulo “Ligar/Desligar o aparelho”) e retire o cordão de alimentação da tomada elétrica.

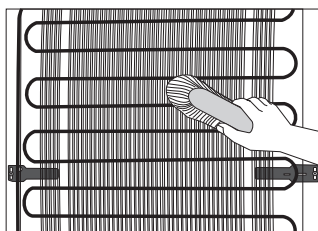
- Utilize um **pano macio** para limpar todas as superfícies. Detergentes contendo **substâncias abrasivas, ácidos ou solventes não são apropriados para limpeza**, pois podem danificar a superfície.

Limpe o exterior com água ou uma solução suave de água e sabão. As superfícies lacadas e de alumínio podem ser limpas com água morna e um detergente neutro. O uso de detergentes com baixo teor de álcool é permitido (por exemplo, limpa-vidros). Não utilize detergentes contendo álcool para limpeza dos elementos de plástico.

O interior do aparelho pode ser limpo com água morna e um pouco de **vinagre**.

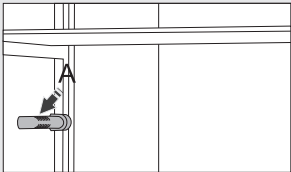


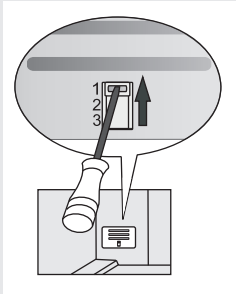
- As ranhuras e o orifício situados embaixo do painel de refrigeração que resfria o interior do refrigerador servem para evacuar a água do descongelamento; portanto, é necessário que não sejam obstruídos. Inspeccione-os regularmente e limpe-os, se necessário (por ex., com um canudo de plástico).
- Se a camada de gelo ultrapassar 3 a 5 mm de espessura, o consumo de energia aumenta; portanto, é necessário descongelar o aparelho regularmente (não aplica-se ao freezer NO FROST). Não utilize nenhum objeto afiado, solvente, nem aerossol.



- O **condensador** montado na parte traseira (exterior) deve ficar sempre limpo, isento de pó e depósitos resultantes de fumaça ou fumos de cozinha. Limpe o pó ocasionalmente com uma escova macia não metálica ou um aspirador.
- Após a limpeza, ligue novamente o aparelho e insira os alimentos.

GUIA DE REPAROS

Anomalia:	Causa / solução
O aparelho está ligado à alimentação elétrica, mas não funciona.	• Verifique se a tomada elétrica está recebendo alimentação e se o aparelho está ligado.
O sistema de refrigeração funciona continuamente por um longo período de tempo: 	• A temperatura ambiente é muito elevada. • Abertura frequente ou prolongada da porta. • A porta está mal fechada (possíveis impurezas na junta, porta desalinhada, junta danificada, etc.). • Foi colocada uma quantidade muito grande de alimentos frescos. • O sensor no refrigerador (A) está bloqueado por alimentos. Verifique se há lugar suficiente ao redor do sensor para que o ar possa circular (apenas em alguns modelos). • Refrigeração insuficiente (compressor/condensador). Verifique a circulação de ar atrás do aparelho e limpe o condensador.
Os motivos para depósito excessivo de gelo na parede traseira no interior do refrigerador são os seguintes:	• Abertura frequente ou prolongada da porta. • Foram colocados alimentos quentes no refrigerador. • Os alimentos estão em contato com a parede traseira. • A vedação da porta está deficiente; se a junta estiver suja ou danificada, limpe-a ou substitua-a.
Os motivos para depósito excessivo de gelo no interior do freezer são os seguintes:	• Abertura frequente ou prolongada da porta. • A porta está mal fechada. • A vedação da porta está deficiente. • Se a junta estiver suja ou danificada, limpe
Condensação na prateleira sobre as gavetas:	• É um fenômeno transitório inevitável em períodos de alta temperatura ambiente e umidade. A condensação desaparece após o retorno da temperatura e da umidade aos níveis normais. Recomendamos a limpeza mais frequente das gavetas e passar um pano para absorver as gotículas. • Abra o controle deslizante de umidade. • Coloque os alimentos em embalagens herméticas.
Escorrimento de água do aparelho:	• O orifício de drenagem está obstruído ou a água não escorre na goteira. • Desobstrua o orifício, por ex. com um canudo de plástico. • Descongele manualmente a camada de gelo se estiver muito espessa (ver o capítulo “Descongelamento do aparelho”).

Anomalia:	Causa / solução
A porta é difícil de abrir:	• Quando fechar a porta do aparelho, pode ser difícil abri-la novamente em seguida. Efetivamente, quando a porta estiver aberta, o ar frio é substituído por ar em temperatura ambiente. • Durante o resfriamento desse ar, forma-se pressão e a porta torna-se difícil de abrir. Após alguns minutos, a pressão volta ao normal e a porta pode ser aberta facilmente.
A iluminação LED não funciona:	• Nesse caso, contate um técnico do serviço pós-venda. • Não tente reparar por si só, devido ao perigo de choque elétrico!
A temperatura no interior do freezer está muito alta: 	• Ajuste o flap de ajuste manual (localizado atrás da gaveta de frutas e legumes) pressionando o botão e movendo-o para a posição 1 (apenas em alguns modelos).

Se não conseguir resolver o problema apesar dos conselhos acima mencionados, contate o Serviço Pós-Venda mais próximo indicando-lhe o tipo, o modelo e o número de série que consta na placa das características colocada na parte interna do aparelho.

INFORMAÇÕES SOBRE RUÍDO

A refrigeração no aparelho é feita por um sistema que inclui um compressor (e um ventilador em alguns aparelhos), cujo funcionamento pode produzir um certo ruído. A intensidade do ruído depende da instalação, do uso correto e da idade do aparelho.

- Após a ligação do aparelho à fonte de alimentação, o funcionamento do compressor ou a circulação do fluido refrigerante podem ser um pouco ruidosos. Isso não é um defeito e não tem nenhuma influência na longevidade do aparelho. Com o tempo, a intensidade desses ruídos diminui ou desaparece eventualmente.
- Ocasionalmente, podem surgir ruídos não habituais ou excessivos que são provocados na maioria das vezes pelo posicionamento incorreto do aparelho:
 - O aparelho deve ser colocado em posição horizontal e de forma estável numa base sólida.
 - O aparelho não deve entrar em contato com a parede ou móveis adjacentes.
 - Verifique se os acessórios internos estão instalados corretamente e se o ruído não é provocado pelo contato entre as latas, garrafas ou outros recipientes colocados lado a lado.

O aparelho pode produzir mais ruídos temporariamente, devido à sobrecarga no sistema de refrigeração se a porta for aberta mais frequentemente ou durante muito tempo, quando colocar uma grande quantidade de alimentos frescos ou durante a ativação da refrigeração rápida ou do congelamento rápido.

RESERVAMO-NOS O DIREITO DE REALIZAR ALTERAÇÕES QUE NÃO AFETEM O FUNCIONAMENTO DO APARELHO.

Você pode encontrar o manual de uso do aparelho no nosso site: www.gorenje.com.br

Gorenje do Brasil Ltda. | CNPJ: 16.538.529/0001-01
Av. Brasil, 1992 – Jardim América – CEP 01430-001
São Paulo – SP – (11) 2364-3733
www.gorenjedobrasil.com.br

